

RT37/A

REV_04_2020



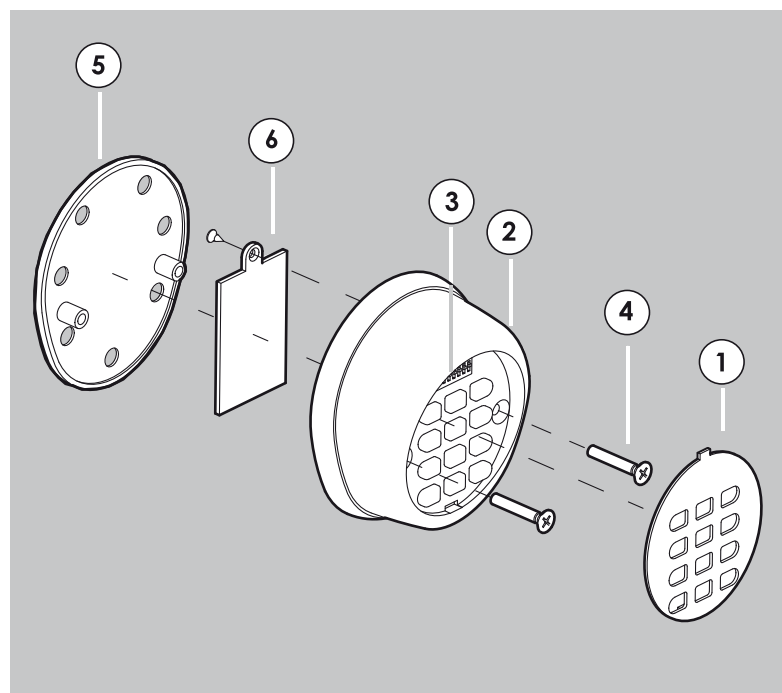
CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL SPECIFICATIONS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - TECHNISCHE DATEN

Alimentazione Power supply Alimentation Alimentación Alimentação Versorgung	3 batterie AAA alcaline 1.5V 3 AAA alkaline batteries 3 x batterie alcaline AAA 1.5V 3 baterías AAA alcalinas de 1.5V 3 pilhas AAA alcalinas de 1,5 V 3 alkalinen AAA Batterien
Frequenza - Radio frequency - Fréquence Frecuencia - Freqüência - Frequenz	433,92 Mhz
Portata - Range Portée - Alcance Alcance - Reichweite	20 - 80 m
Grado di protezione - Protection rating Classe protection - Protección Grau de proteção - IP Schutzstand	IP44
Peso - Weight Poids - Peso Peso - Gewicht	300 gr
Temperatura d'esercizio Working temperature Tem. de fonctionnement Temperatura de servicio Temperatura de funcionamento Betriebstemperatur	-10°C ÷ +50°C

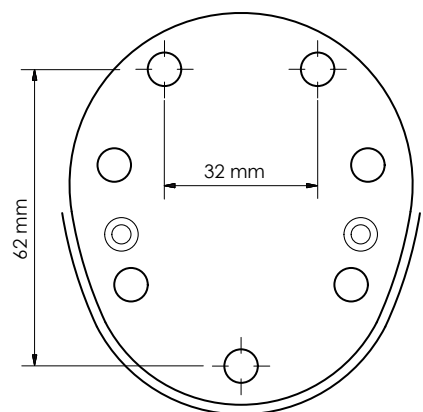
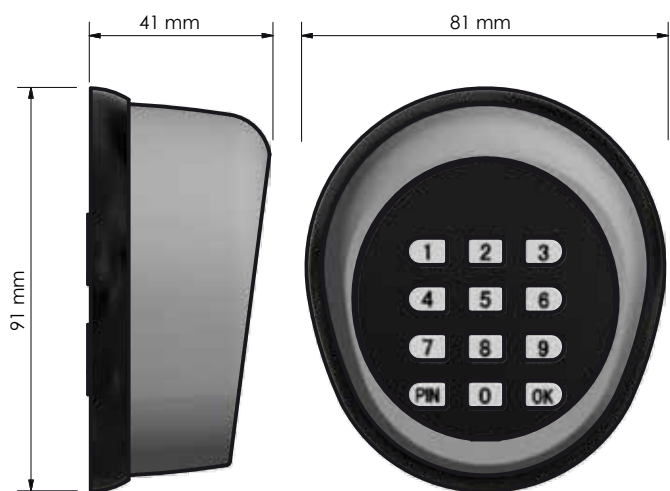
Tastiera digitale wireless
Wireless keypad
Clavier à codes sans-fils
Teclado inalámbrico
Teclado sem fios
Drahtlose Tastatur

Manuale per l'installazione
 Installation manual
 Notice d'installation et utilisation
 Manual de instalación
 Manual de instalação
 Bedienungsanleitung

www.proteco.net
 made in Italy



DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONS
DIMENSIONES - DIMENSÕES - RAUMBEDARF



Italiano	English	Français
COMPONENTI	COMPONENTS	COMPOSANTS
1) Cover -tasti	1) Key cover	1) Protection clavier
2) Corpo RT37A	2) Aluminium body	2) Boîtier en aluminium
3) Dip-switch	3) Dip-switch	3) Dip-switches de sélection
4) Vite a testa piana	4) Fittings	4) Visserie
5) Supporto parete	5) Vertical fixing plate	5) Plaque de fixation au mur
6) Coperchio batteria	6) Battery cover	6) Couverture batteries
Español	Português	Deutsch
CONTENIDO	CONTEUDO	BESTANDTEILE
1) Teclado - carcasa	1) Teclado - cobertura	1) Deckung - Tasten
2) Cuerpo	2) Corpo	2) Struktur
3) Dip-switch	3) Dip-switch	3) Dip_Switches
4) Herrajes	4) Parafusos	4) Schrauben
5) Soporte de pared	5) Suporte vertical	5) Befestigungsplatte
6) Bateria - tapa	6) Bateria - tampa	6) Batteriedeckung

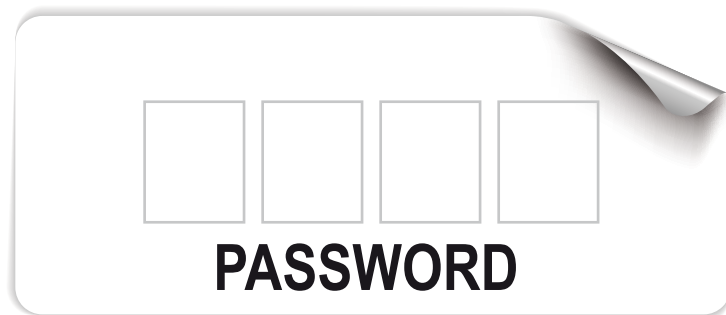


TABELLA 1 - TABLE 1 - TABLEAU 1 - TABLA 1 - TABELA 1 - BILD 1

DIP	BRAND	DIP	BRAND	DIP	BRAND
	PROTECO Fixed code		DITEC Fixed code		LIFTMASTER Motor lift 433.92 MHz
	NICE SMILO Rolling code		MOTORLINE Fixed code		LIFTMASTER Motor lift 868 MHz
	BENINCÀ Rolling code		PRATEL Fixed code		LIFTMASTER Lobas 433.92 MHz
	DEA Rolling code		ROLLTORE Fixed code		LIFTMASTER Lobas 315 MHz
	ERREKA Standard Rolling code		NICE FLOW Fixed code		LIFTMASTER Lobas 390 MHz
	GIBIDI Rolling code		KING GATES Fixed code		LIFTMASTER Motorlift 433.92 MHz
	NOVOFERM Fixed code		CAME Fixed code		V2 433.92 MHz
	FAAC Rolling code		KEY AUTOMATION Fixed code		V2 868 MHz
	APRIMATIC Rolling code		ROGER Fixed code		SOMMER 868 MHz
	CENTURION Rolling code		TANGO2 Fixed code		CARDIN 433.92 MHz
	FOX Rolling code		MARANTEC Fixed code 433.92 MHz		SOMMER 433.4 MHz
	BFT Rolling code		MARANTEC Fixed code 868 MHz		CARDIN 434 code

Italiano
PASSWORD DI FABBRICA
 La password impostata di fabbrica per questa tastiera è unica ed è riportata sull'etichetta incollata in basso sulla tastiera.
 Per ragioni di sicurezza si raccomanda di staccare l'etichetta dalla tastiera e riportare il codice password di fabbrica nello spazio sottostante.
Conservare con cura queste istruzioni e il codice password di fabbrica.
 In caso di smarrimento del codice password di fabbrica non sarà più possibile effettuare il reset, programmare o modificare la password utilizzata normalmente.

Español
CONTRASEÑA
 La contraseña de fábrica es única y se encuentra en la etiqueta pegada abajo del teclado.
 Por razones de seguridad, se recomienda quitar la etiqueta del teclado y ingresar la contraseña de fábrica en el espacio abajo.
Guarde estas instrucciones y la contraseña de fábrica para consultas futuras.
 In caso di smarrimento del codice password di fabbrica non sarà più possibile effettuare il reset, programmare o modificare la password utilizzata normalmente.

Français
MOT DE PASSE USINE
 Le mot de passe défini en usine pour ce clavier est unique et figure sur l'étiquette collée en bas du clavier.
 Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de retirer l'étiquette du clavier et d'entrer le code d'accès d'usine dans l'espace ci-dessous.
Conservez ces instructions et le code d'accès d'usine dans un endroit sûr.
 En cas de perte du mot de passe d'usine, il n'est plus possible de réinitialiser, programmer ou modifier le mot de passe normalement utilisé.

Português
SENHA DE FABRICA
 A senha de fábrica é única e é mostrada na etiqueta colada na parte inferior do teclado.
 Por motivos de segurança, é recomendável tirar a etiqueta do teclado e carregar a senha de fábrica no espaço abaixo.
Guarde estas instruções e a senha de fábrica para referência futura.
 Se a senha de fábrica for perdida, não será mais possível redefinir, programar ou alterar a senha normalmente usada.

English
FACTORY PASSWORD
 The factory password is unique and is shown on the label stuck on the bottom of the keypad.
 For safety reasons it is recommended to remove the label from the keyboard and enter the factory password in the space below.
Please keep these instructions and the factory password for future reference.
 If the factory password is lost, it will no longer be possible to reset, program or change the password normally used.

Deutsch
WERKSPASSWORT
 Das werkseitig eingestellte Passwort für diese Tastatur ist eindeutig und wird auf dem Etikett an der Unterseite der Tastatur angezeigt.
 Aus Sicherheitsgründen wird empfohlen, das Etikett von der Tastatur zu entfernen und den Werkskennwort Code in das untenstehende Feld einzugeben.
Bewahren Sie diese Anleitung und den Werkskennwort Code an einem sicheren Ort auf.
 Bei Verlust des Werkspassworts ist es nicht mehr möglich, das normalerweise verwendete Passwort zurückzusetzen, zu programmieren oder zu ändern.

